



# MONITORUL OFICIAL AL ROMÂNIEI

PARTEA I

Anul VI — Nr. 98

LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 15 aprilie 1994

## SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
<b>DECLARAȚII ȘI HOTĂRĂRI ALE CAMEREI DEPUTAȚILOR</b>	
Declarația Camerei Deputaților a Parlamentului României	1—2
14. — Hotărâre privind bugetul de venituri și cheltuieli al Camerei Deputaților pe anul 1994	2—7
15. — Hotărâre cu privire la execuția bugetului de venituri și cheltuieli al Camerei Deputaților pe anul 1993	7
<b>HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>	
160. — Hotărâre privind alocarea și utilizarea resurselor bugetului de stat pe anul 1994 a fondurilor necesare finanțării lucrărilor la Centrala Nuclearo-Electrică Cernavodă	8

## DECLARAȚII ȘI HOTĂRĂRI ALE CAMEREI DEPUTAȚILOR

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

DECLARAȚIA

Camerei Deputaților a Parlamentului României

Având în vedere recentul vot al Parlamentului de la Chișinău, pentru aderarea Republicii Moldova la Comunitatea Statelor Independente,

Camera Deputaților a Parlamentului României adoptă următoarea declarație :

Atât în 1812, cât și în 1940, Basarabia a fost ruptă din trupul Țării prin înțelegeri între marile puteri ale vremii și contrar voinței poporului român, care nu a acceptat niciodată consecințele acestora.

Evenimentele care s-au petrecut din 1989 încoace ne-au dat speranța revenirii Basarabiei la Patriamamă. De altfel, chiar Sovietul Suprem al U.R.S.S. a declarat drept nul și neavenit Pactul dintre cei doi mari tirani ai secolului, Hitler și Stalin, prin care Basarabia a fost desprinsă, în 1940, de România.

Votul Parlamentului de la Chișinău, reconfirmă, în mod regretabil, Pactul criminal și anulează un drept imprescriptibil al națiunii române de a trăi în integritatea spațiului ei istoric și spiritual.

Prin poziția geografică, cultură, istorie și tradiții, locul natural al fraților noștri de peste Prut este, fără nici o îndoială, împreună cu noi, în marea familie a națiunilor europene și naționale în cadrul unor structuri euroasiatice.

CVISION  
TECHNOLOGIES

Apreciem că cererea Republicii Moldova de aderare la Consiliul Europei, semnarea printre primele state a Parteneriatului pentru Pace și dezvoltarea raporturilor cu țările occidentale sunt pași semnificativi și exprimă dorința Republicii Moldova de a se încadra în procesul general actual de integrare europeană.

În consecință, Camera Deputaților declară în fața întregii lumi că sprijină, cu toată tăria, eforturile fi-rești ale Republicii Moldova de a se integra în structurile europene și condamnă acțiunile unor forțe poli-tice care încearcă reintegrarea Moldovei în vechile structuri.

Relațiile speciale dintre România și Republica Mol-dova, bazate pe comunitatea de neam, limbă, cultură și istorie națională, continuă și vor continua să re-prezinte una dintre principalele priorități ale politicii noastre externe.

România, poporul român vor rămâne în continuare — indiferent de situația conjuncturală — alături de frații de peste Prut, pentru a-i sprijini pe plan politic, diplomatic, material și spiritual, în depășirea marilor probleme cu care se confruntă.

Așa să ne ajute Dumnezeu !

*Această declarație a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 14 aprilie 1994.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
ADRIAN NĂSTASE

PARLAMENTUL ROMÂNIEI  
CAMERA DEPUTAȚILOR

H O T Ă R Ă R E

privind bugetul de venituri și cheltuieli al Camerei Deputaților pe anul 1994

În temeiul art. 61 alin. (1) și al art. 64 din Constituția României, precum și al art. 207 din Re-gulamentul Camerei Deputaților,

Camera Deputaților adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — (1) Bugetul Camerei Deputaților pe anul 1994, finanțat din resurse de la bugetul de stat, se stabilește la suma de 50.962.400 mii lei, din care :

a) bugetul pentru „cheltuieli curente” ale Camerei Deputaților, în sumă de 21.623.300 mii lei ;

b) cheltuieli de capital, în sumă de 16.163.000 mii lei ;

c) cheltuieli pentru lucrări de investiții și organiza-rea Forumului Crans Montana, în sumă de 12.900.000 mii lei ;

d) cheltuieli pentru funcționarea Institutului Român pentru Drepturile Omului, în sumă de 216.100 lei ;

e) cheltuieli pentru publicația „Parlamentul”, în sumă de 60.000 mii lei.

(2) Sinteza bugetului pe capitole și subcapitole, pre-cum și pe titulari se prezintă în anexa nr. 1.

Art. 2. — (1) Bugetul pentru „cheltuieli curente” este destinat să acopere necesitățile privind funcțio-narea Camerei Deputaților, a serviciilor acesteia, pre-cum și pe cele legate de întreținerea și administrarea sediilor Camerei Deputaților.

(2) Cheltuielile curente se stabilesc la suma de 21.623.300 mii lei, din care :

a) cheltuieli de personal 17.270.700 mii lei ;

b) cheltuieli materiale și servicii 4.352.600 mii lei.

(3) Cheltuielile de la cap. „Cheltuieli curente” sunt cuprinse și resursele pentru constituirea

Fondului președintelui Camerei Deputaților, în sumă totală de 18.100 mii lei, din care :

a) pentru ajutoare, recompense și stimulente („Cheltuieli de personal”) 4.500 mii lei ;

b) pentru contribuții la acțiuni umanitare și burse („Cheltuieli materiale și servicii”) 13.600 mii lei.

(4) Cheltuielile curente pentru Forumul Crans Mon-tana se stabilesc la suma de 900.000 mii lei, din care :

a) cheltuieli de personal 10.000 mii lei ;

b) cheltuieli materiale și servicii 890.000 mii lei.

(5) Detalierea cheltuielilor pe structura clasificăției bugetului de stat se prezintă în anexa nr. 2.

Art. 3. — În cadrul prevederilor la subcap. „Chel-tuieli de personal” sunt cuprinse și resursele pentru constituirea Fondului de cheltuieli pentru activitatea deputaților în circumscripțiile electorale, în sumă de 1.350.000 mii lei.

Art. 4. — În cadrul prevederilor de la subcap. „Chel-tuieli materiale și servicii” se constituie Fondul de protocol în sumă de 832.500 mii lei, inclusiv pentru întreținerea caselor de oaspeți.

Art. 5. — (1) Cheltuielile de capital din buget se stabilesc la suma de 16.163.000 mii lei și vor fi desti-nate pentru execuția lucrărilor necesare la „Casa Re-publicii”, în scopul transferării activității Camerei De-putaților în acest imobil, și la alte obiective de inves-tiții, precum și pentru dotările necesare Camerei Deputaților și serviciilor acesteia în anul 1994.

(2) Cheltuielile de capital pentru Forumul Crans Montana se stabilesc la suma de 12.000.000 mii lei, din care pentru lucrări de construcții-montaj la „Casa Republicii”, suma de 6.600.000 mii lei, și pentru dotări independente, suma de 5.400.000 mii lei.

(3) Lista obiectivelor de investiții și repartizarea cheltuielilor de capital pe obiective se prezintă în anexa nr. 3.

(4) Dotările destinate organizării Forumului Crans Montana, realizate din fondurile stabilite la alin. (2), vor rămâne în patrimoniul Camerei Deputaților și vor fi utilizate, îndeosebi, pentru Centrul Internațional de Conferințe.

(5) Fondurile disponibile din execuția bugetului pentru lucrări de investiții și organizarea Forumului Crans Montana vor fi utilizate de Camera Deputaților.

Art. 6. — (1) Cheltuielile pentru publicația „Parlamentul”, în sumă de 60.000 mii lei, vor fi utilizate pentru activități aferente semestrului I/1994.

(2) Structura cheltuielilor se prezintă în anexa nr. 4.

Art. 7. — (1) Cheltuielile pentru funcționarea Institutului Român pentru Drepturile Omului se stabilesc la suma de 216.100 mii lei.

(2) Structura cheltuielilor se prezintă în anexa nr. 5.

Art. 8. — (1) Bugetul de venituri și cheltuieli al activităților extrabugetare cuprinde următorii indicatori sintetici :

— venituri

250.000 mii lei ;

— cheltuieli 200.000 mii lei ;  
— fond pentru acoperirea mijloacelor circulante 50.000 mii lei.

(2) Structura veniturilor și cheltuielilor se prezintă în anexa nr. 6.

(3) Camera Deputaților va suporta din bugetul propriu cheltuielile cu energia electrică și termică, apă, canal, salubritate, cheltuieli de transport-aprovizionare, precum și salariile personalului din serviciile funcționale și ale celui operativ care asigură servirea la acțiunile oficiale ale Camerei Deputaților.

Art. 9. — (1) Cheltuielile prevăzute în buget reprezintă limite maxime, care nu pot fi depășite, iar rectificarea sau modificarea lor se va face numai în condițiile reglementărilor legale.

(2) Rectificarea sau modificarea limitelor maxime stabilite se va face în mod corespunzător și la fondurile constituite prin prezenta hotărâre, în condițiile reglementărilor legale.

(3) Angajarea și efectuarea cheltuielilor se pot face numai în cadrul limitelor aprobate prin prezenta hotărâre.

Art. 10. — Bugetul Camerei Deputaților adoptat prin prezenta hotărâre va fi înaintat Guvernului în vederea includerii lui în bugetul de stat.

Art. 11. — Anexele nr. 1—6 fac parte integrantă din prezenta hotărâre.

Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 14 aprilie 1994, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
ADRIAN NĂSTASE

București, 14 aprilie 1994.

Nr. 14.

ANEXA Nr. 1

BUGETUL CAMEREI DEPUTAȚILOR  
PE ANUL 1994

— Sinteza —

Nr. crt.	Indicatori	Total	Din care :				
			a)	b)	c)	d)	e)
			Cheltuieli curente	Cheltuieli de capital	Forumul Crans Montana	I.R.D.O.	Publicația „Parlamentul”
0	1	2	3	4	5	6	7
<b>CHELTUIELI PENTRU AUTORITATEA LEGISLATIVĂ</b>							
	<b>Total</b>	<b>50.962.400</b>	<b>21.623.300</b>	<b>16.163.000</b>	<b>12.900.000</b>	<b>216.100</b>	<b>60.000</b>
din care :							
1.	Cheltuieli curente	22.779.400	21.623.300	—	900.000	196.100	60.000
a)	Cheltuieli de personal	17.461.300	17.270.700	—	10.000	138.600	42.000
b)	Cheltuieli materiale și servicii	5.318.100	4.352.600	—	890.000	57.500	18.000
2.	Cheltuieli de capital	28.183.000	—	16.163.000	12.000.000	20.000	—

**BUGETUL CAMEREI DEPUTAȚILOR  
PE ANUL 1994**

**— Detalierea cheltuielilor —**

Nr. crt.	Natura cheltuielilor	Total	Din care :				
			a)	b)	c)	d)	e)
0	1	2	3	4	5	6	7
<b>CHELTUIELI PENTRU ORGANELE AUTORITĂȚII LEGISLATIVE</b>							
<b>1. Cheltuieli curente</b>		<b>22.779.400</b>	<b>21.623.300</b>	<b>—</b>	<b>900.000</b>	<b>196.100</b>	<b>60.000</b>
a)	Cheltuieli de personal	17.461.300	17.270.700	—	10.000	138.600	42.000
	— cheltuieli cu salariile	6.825.900	6.721.800	—	10.000	67.100	27.000
	— cheltuieli pentru asigurarile sociale de stat	1.905.000	1.882.800	—	—	15.500	6.700
	— cheltuieli pentru constituirea Fondului pentru plata ajutorului de șomaj	379.800	375.100	—	—	3.400	1.300
	— deplasări, detașări, transferări	8.350.600	8.291.000	—	—	52.600	7.000
b)	Cheltuieli materiale și servicii	5.318.100	4.352.600	—	890.000	57.500	18.000
	— cheltuieli pentru întreținere și gospodărie	2.896.700	2.877.300	—	—	14.000	5.400
	— materiale și prestări de servicii cu caracter funcțional	236.400	218.400	—	—	7.000	11.000
	— obiecte de inventar de mică valoare și scurtă durată	38.300	37.300	—	—	1.000	—
	— reparații curente	300.100	296.500	—	—	3.000	600
	— cărți și publicații	77.500	75.000	—	—	2.500	—
	— alte cheltuieli	1.769.100	848.100	—	890.000	30.000	1.000
<b>2. Cheltuieli de capital</b>		<b>28.183.000</b>	<b>—</b>	<b>16.163.000</b>	<b>12.000.000</b>	<b>20.000</b>	<b>—</b>
	— investiții ale instituțiilor publice	28.183.000	—	16.163.000	12.000.000	20.000	—
<hr/>							
— Numărul mediilor de personal propus a se finanța pe anul 1994 (inclusiv deputați)		1.810	1.776	—	—	24	10
— Salariul mediu lunar pe anul 1994 — lei —		314.230	315.411	—	—	232.986	225.000

ANEXA Nr. 2

**CHELTUIELI CURENTE  
PE ANUL 1994**

— Detalierea cheltuielilor —

— mil lei —

Nr. crt.	Natura cheltuielilor	Total	Din care :	
			Camera Deputaţilor	Forumul Crans Montana
0	1	2	3	4
	<b>CHELTUIELI PENTRU ORGANELE AUTORITĂŢII LEGISLATIVE</b>	<b>22.523.300</b>	<b>21.623.300</b>	<b>900.000</b>
1.	Cheltuieli curente	22.523.300	21.623.300	900.000
a)	Cheltuieli de personal	17.280.700	17.270.700	10.000
—	cheltuieli cu salariile	6.731.800	6.721.800	10.000
—	cheltuieli pentru asigurările sociale de stat	1.882.800	1.882.800	—
—	cheltuieli pentru constituirea Fondului pentru plata ajutorului de şomaj	375.100	375.100	—
—	deplasări, detaşări, transferări	8.291.000	8.291.000	—
b)	Cheltuieli materiale şi servicii	5.242.600	4.352.600	890.000
—	cheltuieli pentru întreţinere şi gospodărie	2.877.300	2.877.300	—
—	materiale şi prestări de servicii cu caracter funcţional	218.400	218.400	—
—	obiecte de inventar de mică valoare şi scurtă durată	37.300	37.300	—
—	reparaţii curente	296.500	296.500	—
—	cărţi şi publicaţii	75.000	75.000	—
—	alte cheltuieli	1.738.100	848.100	890.000

ANEXA Nr. 3

**LISTA OBIECTIVELOR DE INVESTIŢII PE ANUL 1994  
cu finanţare integrală sau parţială de la buget**

INV  
C ⇄ M  
— mii lei —

Nr. crt.	Denumirea obiectivului (data începerii — an/trim., nr. şi data aprobării S.T.E.)	Valoarea totală	din care :		Total	din care : Finanţare Je la buget	Termen P.I.F.
			Realizat cumulat, preliminat până la 31.12.1993	Rest de executat			
0	1	2	3	4	5	6	7
	<b>TOTAL CHELTUIELI</b>	<b>61.857.400</b>	<b>26.066.210</b>	<b>35.791.190</b>	<b>28.183.000</b>	<b>28.183.000</b>	×
		<b>44.241.000</b>	<b>21.484.536</b>	<b>22.756.464</b>	<b>18.129.000</b>	<b>18.129.000</b>	
A.	Lucrări în continuare	54.974.400	26.066.210	28.908.190	21.300.000	21.300.000	
—	total	44.241.000	21.484.536	22.756.464	18.129.000	18.129.000	
1.	„Casa Republicii“						
—	data începerii : 1980	48.612.800	25.558.610	23.054.190	19.183.000	19.183.000	
—	nr. S.T.E. : 718/1991	40.970.000	21.304.536	19.665.464	16.972.000	16.972.000	1997
2.	„Casa Republicii“ (conservare). Aviz M.F. 526/1992 şi 751/1993	1.407.600	507.600	900.000	700.000	700.000	1994
		450.000	180.000	270.000	200.000	200.000	
3.	„Casa Republicii“ — parţială anterioară	4.954.000	×	4.954.000	1.417.000	1.417.000	1995
		2.821.000		2.821.000	957.000	957.000	
B.	Proiecte independente şi alte investiţii	6.883.000	×	6.883.000	6.883.000	6.883.000	

## CHELTUIELI

pentru publicația „Parlamentul“ pe semestrul I/1994

— mii lei —

Nr crt.	Natura cheltuielilor	Cheltuieli curente
0	1	2
1.	Cheltuieli curente	60.000
a)	Cheltuieli de personal	42.000
	— cheltuieli cu salariile	27.000
	— cheltuieli pentru asigurările sociale de stat	6.700
	— cheltuieli pentru constituirea Fondului pentru plata ajutorului de șomaj	1.300
	— deplasări, detașări, transferări	7.000
b)	Cheltuieli materiale și servicii	18.000
	— cheltuieli pentru întreținere, gospodărie	5.400
	— materiale și prestări de servicii cu caracter funcțional	11.000
	— obiecte de inventar de mică valoare și scurtă durată	—
	— reparații curente	600
	— cărți și publicații	—
	— alte cheltuieli	1.000

## CHELTUIELI

pentru funcționarea Institutului Român pentru Drepturile Omului pe anul 1994

— mii lei —

Explicații	Total
<b>CHELTUIELI — TOTAL</b>	<b>216.100</b>
1. Cheltuieli curente	196.100
a) Cheltuieli de personal	138.600
b) Cheltuieli materiale și servicii	57.500
2. Cheltuieli de capital	20.000
1. Cheltuieli curente	196.100
a) Cheltuieli de personal	138.600
— cheltuieli cu salariile	67.100
— cheltuieli pentru asigurări sociale de stat	15.500
— cheltuieli pentru constituirea Fondului pentru plata ajutorului de șomaj	3.400
— deplasări, detașări, transferări	52.600
b) Cheltuieli materiale și servicii	57.500
— cheltuieli pentru întreținere și gospodărie	14.000
— materiale și prestări de servicii cu caracter funcțional	7.000
— obiecte de inventar de mică valoare sau scurtă durată și echipament	1.000
— reparații curente	3.000
— cărți și publicații	2.500
— alte cheltuieli	30.000
2. Cheltuieli de capital	20.000
— dotări independente	20.000



**BUGET DE VENITURI ȘI CHELTUIELI**  
**pentru „Activitatea extrabugetară“ pe anul 1994**

— mii lei —

Indicatori	Suma
<b>A. VENITURI — TOTAL</b>	<b>250.000</b>
— Venituri din activitatea comercială	80.000
— Venituri din chirii	20.000
— Venituri ale Centrului Internațional de Conferințe	100.000
— Venituri din vizitarea Palatului Parlamentului	40.000
— Venituri din expoziții	10.000
<b>B. CHELTUIELI — TOTAL</b>	<b>200.000</b>
<b>1. Cheltuieli curente</b>	<b>200.000</b>
<b>a) Cheltuieli de personal</b>	<b>140.000</b>
— cheltuieli cu salariile	100.000
— cheltuieli pentru asigurări sociale	25.000
— cheltuieli pentru constituirea Fondului pentru plata ajutorului de șomaj	5.000
— alte cheltuieli de personal, premii, ore suplimentare, colaborări	7.000
— deplasări, detașări, transferări	3.000
<b>b) Cheltuieli materiale și servicii</b>	<b>60.000</b>
— cheltuieli pentru întreținere și gospodărie	20.000
— materiale și prestări de servicii cu caracter funcțional	3.000
— obiecte de inventar de mică valoare și scurtă durată	35.000
— alte cheltuieli	2.000
<b>C. FOND PENTRU MIJLOACE CIRCULANTE</b>	<b>50.000</b>

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI**

**CAMERA DEPUTAȚILOR**

**H O T Ă R Ă R E**

**cu privire la execuția bugetului de venituri și cheltuieli  
al Camerei Deputaților pe anul 1993**

În temeiul art. 64 din Constituția României și al art. 29 lit. d) din Regulamentul Camerei Deputaților,

**Camera Deputaților adoptă prezenta hotărâre.**

Articol unic. — Se aprobă contul de execuție a bugetului de venituri și cheltuieli al Camerei Deputaților pe anul 1993, potrivit Raportului de gestiune prezentat Camerei Deputaților în ședința din 14 aprilie 1994.

*Această hotărâre a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 14 aprilie 1994, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.*

PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR  
**ADRIAN NĂSTASE**

București, 14 aprilie 1994.  
Nr. 15.



# HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### HOTĂRĂRE

privind alocarea și utilizarea din resursele bugetului de stat  
pe anul 1994 a fondurilor necesare finanțării lucrărilor  
la Centrala Nuclearo-Electrică Cernavodă

Guvernul României hotărăște:

Articol unic. — În baza art. 25 din Legea nr. 94/1992, se autorizează alocarea și utilizarea din resursele bugetului de stat pe anul 1994 a sumei de 70 miliarde lei pentru obiective de investiții, care condiționează punerea în funcțiune a Unității nr. 1 de la Centrala Nuclearo-Electrică Cernavodă.

PRIM-MINISTRU  
NICOLAE VĂCĂROIU

Contrasemnează :  
p. Ministrul industriilor,  
**Alexandru Stănescu**,  
secretar de stat  
p. Ministru de stat,  
ministrul finanțelor,  
**Dan Mogoș**,  
secretar de stat

București, 15 aprilie 1994.  
Nr. 160.



EDITOR : PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, București, Calea 13 Septembrie, Casa K, etajul 5, sector 5,  
cont 30.98.12.301 B.C.R. — S.M.B.  
Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,  
str. Blanduziei nr. 1, sector 2, telefon 6.11.77.02.  
Tiparul : Tipografia „Monitorul Oficial”, București, str. Ilul nr. 163, sector 1, telefon 6.68.55.58